

Jean-Michel DENIS  
36 rue de l'Armistice  
22440 Ploufragan  
FRANCE

Tel: +33 296 73 02 48  
Mob: +33 786 91 60 11

E-mail: [jmdenis.translation@yahoo.com](mailto:jmdenis.translation@yahoo.com)

LinkedIn: <https://www.linkedin.com/in/jean-michel-denis-8453862/>

## FREELANCE TRANSLATOR ENGLISH, DANISH, NORWEGIAN, BRETON > FRENCH

### EXPERIENCE

- Since 2020 **Freelance translator, Ploufragan, Brittany, France.**
- English, Danish, Norwegian, Breton into French. French into Breton.
- 2014-2019 **Office sales representative France & Export, WINCO TECHNOLOGIES, Ploufragan, Brittany, France.**
- Technical and commercial advice : professionals, distributors and end customers.
  - Field sales team assistant.
  - Participation in trade fairs.
  - Translations of technical documentation from French to English and French to English.
- 2007-2012 **Order administrator, Logistics department. NCR, Copenhagen, Denmark.**
- Stock Management (warehouses and technicians) of spare parts, follow-up/planning of orders and shipments for Denmark. Support for Norway, Sweden and Finland.
  - Supervision and validation of inventories.
  - Profile establishment of spare parts and monitoring of their use.
  - Incident management (following a stock shortage). Support for the Netherlands and for 2 years for the Eastern Europe/Africa/Middle East region.
  - Training and mentoring of new employees. Denmark and Serbia.
- 2006 *Various missions:*
- **Logistics assistant, CITROEN, Copenhagen, Denmark.**
  - **French-speaking telesales, BUY AID, Copenhagen, Denmark.**  
Test campaign in favour of the association Enfance et Partage. Sale of office supplies by telephone.
- 2001-2005 **Home Users/Small Business (8 months) & Enterprise Customer Service Representative (3 years & a half), SYMANTEC VERITAS LTD, Dublin, Ireland.**
- For French and English-speaking markets, Benelux, Nordic Countries, Africa and Middle East. Non-technical support (licensing issues...).
  - Products consultancy.
  - Main contact person for the French and Nordic Sales Offices.
  - Siebel Specialist. Trainer.

- **Elected as the Enterprise Customer Service Representative of the 2<sup>nd</sup> Quarter 2003.**

2000-2001 **Freelance Journalist**, for a regional newspaper, **LE TELEGRAMME DE BREST**, Brittany, France.

1999 **History, Geography and French Teacher**, Military Service, Vannes, Brittany, France.

## EDUCATION

1998 French equivalent to a **Master of Arts in Media Studies**, Université de Haute-Bretagne, Rennes, Brittany, France.

- **One academic year** (1997/1998) spent at **Dublin City University, School of Communications (Bachelor of Arts in Journalism)**, as part of the **SOCRATES** program.

1996 French equivalent to **Master of Arts in History**, Université de Haute-Bretagne, Rennes, Brittany, France.

1991 French equivalent (Baccalauréat) to the **Leaving Certificate in Economics**, Lycée (High School) Rabelais, Saint-Brieuc, Brittany, France.

LANGUAGES: **French**, native. **English**, bilingual. **Danish**, bilingual. **Norwegian**, bilingual. **Swedish**, intermediate. **German**, intermediate. **Breton**, bilingual. **Irish**, beginner.

COMPUTER SKILLS: **SDL Trados Studio**, Word, Excel, Power Point, Outlook, Lotus Notes, Siebel, Oracle and Internet.

## ADDITIONAL INFORMATION

INTERESTS: Sports (Football, Tennis, Skiing), Reading, Cinema, Music (Guitar).

TRIPS: I have lived in **Denmark (6 years)**, **Ireland (5 years)**, **Norway (4 months)** & visited Scotland, Japan, Greenland, Spain, Portugal, Sweden, Finland, England, Germany, Canada, Belgium, Netherlands, and Czech Republic.

Driving License.